



2018 Changsha International U11 Football Tournament Media Conference | 2018长沙国际友好城市少年(U11)足球赛发布会

2018 Autumn China Trade Mission 2018 秋季中国商旅

CIBAC business mission visited Changsha, Qingdao and Guangzhou in October/November 2018. The delegation visited Hunan Gaoqiao International Commodity Exhibition and Trade Centre and Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Zone. They had fruitful meetings with Dahan Jinqiao Food Market and Department Mall, Yunda Industry Group, Zhihai Seafood and Hital International Freight Forwarding Co., Ltd.. In the meetings, they discussed possible co-operations and obtained the most updated information of the current Chinese consumer markets. Members of the delegation also participated in the Qingdao World MICE Day Exhibition.

Through these visits, CIBAC has enhanced relationship with local distributors, suppliers, logistics and related government authorities,

and gained a deeper understanding of the development of China trade and consumer markets. This provides excellent business opportunities for our CIBAC members.

加中商貿投資聯盟于2018年10/11月率加拿大商務代表團訪問了中國長沙、青島和廣州。代表團一行參考察了湖南高橋國際商品展示貿易中心和長沙黃花綜合保稅區；與大漢金橋食品百貨城、運達集團、知海水產以及浩通國際貨運代理有限公司進行了有效的項目對接，並深入了解了中國消費市場近況。加中商貿投資聯盟亦有代表出席青島世界MICE展覽推廣會。

加中商貿投資聯盟通過此次訪問跟當地經銷商、供應商、物流以及相關政府部門加深鞏固了友好關係，更深度了解中國商貿消費市場的發展近況，為未來進一步發掘商機和促成合作打下了堅實的基础。



Opening ceremony speech by Director of the Changsha Municipal Sports Bureau, Li Ping
长沙市体育局李平局长致开幕辞



Canada Team at the Opening Ceremony
加拿大万锦市少年队员在等候开幕礼进行



Canada team warm-up stretches to prepare for the game
队员在球场上积极练习

2018 Changsha International U11 Football Tournament

2018长沙国际友好城市少年(U11)足球赛

The Changsha Municipal People's Government, hosted an invitational junior football team in Changsha, and the City of Markham and CIBAC formed a Canada Markham Junior Team to support the event. The fourteen young players participated in the 2018 Changsha International Friendship City Junior (U11) Football tournament during July 9 to 15 in 2018.

The event included sixteen teams from Changsha's friendship cities. The Canadian team was the only one invited to participate from North America.

Ms. Li Ping, Director of Changsha Sports Bureau, welcomed the young players and friends from home and abroad in her opening address. Mr. Xiong Ni, Deputy Director of Hunan Provincial Sports Bureau, kicked off the first game.

The accompanying business delegations and parents were there to support our young players, and attended the opening and closing ceremony. As expressed by Mr. Johnny So, President of CIBAC, this international event effectively enhanced the relations between Markham and Changsha, and further activated children's interest in football skill development.

应长沙市人民政府等机构邀请，万锦市政府和加中商贸投资联盟共同组织一支由14名少年球员组成的“加拿大万锦少年足球队”，于2018年7月9日到15日之间参加了2018长沙国际友好城市少年(U11)足球赛。国际友好城市少年足球赛总共有来自海内外共16支球队参赛，加拿大万锦队是唯一来自北美的队伍。

长沙市体育局局长李平女士为足球赛开幕式致辞，欢迎来自海内外的少年球员和朋友。湖南省体育局副局长熊倪先生亲自为球赛开球。与球队同行的亦有加拿大商业代表及球员家长。

加中商贸投资联盟会长苏光宇先生表示本次国际活动有效的促进了万锦市与长沙友好城市之间的交流，同时也进一步促进了孩子们对足球技术的兴趣。



Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Zone

长沙黄花综合保税区

The complexity of trade flow has been deterrent to many small and medium sized international trade companies. CIBAC aims to help small businesses in bridging this barrier and visited the air cargo bonded zone.

Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Zone is in the core of the Changsha Airport Economic Demonstration Zone, a major national open area in Hunan Province. The Bonded Zone officially started its operation on June 25, 2017. By the end of that year, more than 60 companies started running in the zone, with a total import and export value of US\$769 million.

Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Zone is the only one area in Hunan Province adjacent to an international airport. Taking the vital role in Changsha's international trading strategy, Huanghua Comprehensive Bonded Zone enjoys the advantage of being the national designated port for the import of chilled seafood, edible aquatic animals, medicines and fruits. The supporting infrastructure has been in its place. The bonded zone has a Pharmaceutical Logistics Centre, a Medical Equipment Distribution Centre, a Global Seafood Distribution Centre, a Cross-border E-commerce Industrial Park as well as other facilities.

As the Hunan new focused and strategic air cargo platform, Changsha Huanghua Comprehensive Bonded Zone would be a favourable option for foreign enterprises that aim at expansion into the central China market.

为中小企业排解国际货运的多重困难，加中商贸投资联盟的代表团联系了速度发展的空运保税区港。

长沙黄花综合保税区位于湖南省国家级重大开放平台长沙临空经济示范区的核心区域，从2017年6月25日起正式通关运行，到17年底，已有60余家企业运营投产，进出口贸易总额达7.69亿美元。

长沙黄花综保区是湖南重点的航空港发展建设的临空型综合保税区。作为长沙对外开放的最大支点，黄花综保区有进境冰鲜水产品、食用水生动物、药品、水果进口等国家指定口岸功能，重点建设SMT产业园、药品物流基地、医疗设备分拨中心、全球海鲜集散中心、跨境电商产业园、商品分拨中心等项目。

长沙黄花综保区作为长沙乃至湖南的“开放发展新引擎、外贸服务新基地、临空经济新平台、结构优化新战场”，是发展中部市场的外商投资企业极佳选择。

Jinqiao Food Market and Department Mall 金桥食品百货城项目

In Changsha, the business delegation of CIBAC paid a follow-up visit to Dahan Group's project in Jinqiao—Jinqiao International Future City.

The Food Market and Department Mall has attracted the delegates, as it is an important part of the Jinqiao International Market Cluster. The cluster is located at the heart of Xiangjiang New District, the 12th national-level new urban district in China. The Xiangjiang New Area carries two core functions: first, to support Changsha as a 10 million population city; second, to support Changsha's internationalization by developing its status as the major international trade logistics hub in the south central part of China. The Jinqiao International Market Cluster is the key project to fulfil its functions in trade logistics and modern services. The project is surrounded by four state-level industrial parks with an output value occupying 60% of the provincial total. The total investment is estimated to be RMB 60 billion. The traffic around the project is fully developed: there are five expressways and two general-speed railways passing through, and the Jinqiao transportation hub nearby is equipped with four high-speed train lines, four inter-city lines, two subways, two meglev lines and two bus centres.

Jinqiao Food Market and Department Mall with its innovative core positioning and landing plan, supplemented by local government preferential investment policies, provides a new platform for food companies. In 2018, Jinqiao Food Market and Department Mall has started to launch the Gourmet Creator Project. This project uses online promotion to release its unique projects and popularity boosters generated by well-known catering

training institutions and incubation resources from their joint training programmes.

CIBAC has been invited by the Jinqiao Group to bring the international food and servicing resources to the Mall at exceptionally favourable terms and there are plenty of incentives being given to our trade partners to participate in this new project.

加中商贸投资联盟商务代表团今次到访长沙再度前往拜访大汉集团在金桥的投资项目：金桥国际未来城，其中的食品百货城更成为团员注目的一大项目。

大汉金桥食品百货城是金桥国际市场集群的重要组成部分。该集群位处中国第十二个国家级城市新区湘江新区的核心。湘江新区承载着两大核心功能：一、助推长沙成为千万人口城市的核心承载区；二、助推长沙成为国际化城市所需要的国际商贸物流港的核心承载区。而金桥国际市场集群则是湘江新区商贸物流和现代服务业的重点项目。项目周边有占全省工业产值近 60% 的四个国家级产业园区环绕，总投资预计 600 亿人民币。项目周边交通极为发达，五条高速公路、两条普速铁路环绕，更据有四高铁、四城铁、两地铁、两磁悬浮、两汽车中心的国家级综合交通枢纽—金桥枢纽站。

金桥食品百货城创新的核心定位、核心理念和落地方案，辅以地方政府优惠的招商政策，为广大食品企业提供了全新的更优的发展平台。2018 年，金桥食品百货城开启了金桥美食创客街计划，结合线上媒体推广，引入知名餐饮培训机构和孵化资源，采用前期联合办学，后期持续孵化独特项目的方式，不断为金桥食品百货城注入新鲜话题，拉动人气。

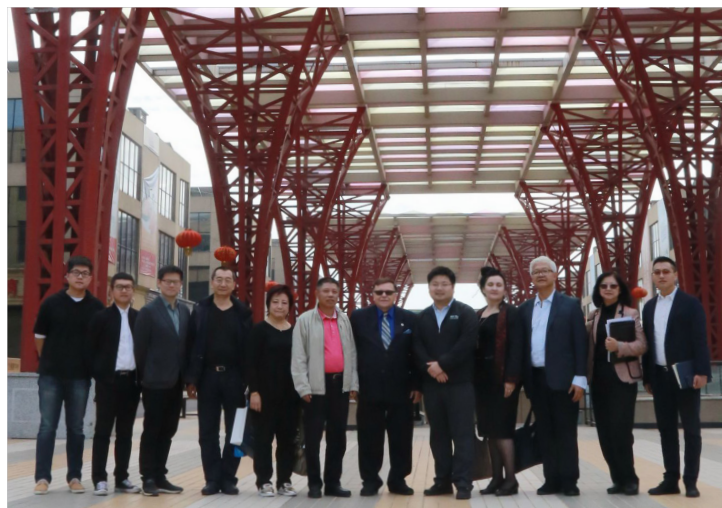
加中商贸投资联盟的商业会员，可以用最优惠的项目价格参与这一个极具发展潜力的投资项目，将加拿大的食品及服务市场推广及加促融入中国的动力消费发展渠道。

CIBAC delegates with Jinqiao Senior Management

加中商贸投资联盟代表由大汉集团湖南百悦商业付东哲董事长、湖南农商通电子商务CEO张文健接见招待



金桥国际市场集群由中国500强大汉集团斥资打造，占地8平方公里，总建筑面积1500万方，总投资600亿元。项目以国际最先进商贸市场规划设计理念，打造湖南省首个“万亿级商贸产业新城”，建成后将是一个拥有企业总部城、家居建材城、食品百货城、智能仓储城等20多个城的万亿级产业新城。



“CIBAC makes connections to the world. We unlock the doors to prosperity.”

Johnny So,
President of CIBAC

President Remarks 会长的话



Another fruitful year for CIBAC in 2018, our relations with China have been greatly enhanced through numerous business and cultural visits, culminating specific win-win projects and participation in high-level conferences, exhibitions and seminars throughout the year. To fulfil our vision and mission, we are strategically focused on increasing our connection and presence in China, and we will continue our hard-work in the coming years along this path. As well, we value working with our EDC and other government partners. Some of our CIBAC members are assisting EDC clients access global markets via this relationship. In the future, newsletters will share these success stories. Let me take this opportunity to extend my sincere thanks to the Executive Board and the Board of Directors who continue to work on a voluntary basis for our organization. Further, I wish those who use the value added services negotiated by CIBAC could gain advantage and added benefits towards their future development and expansion opportunities. As the new year comes, I wish everyone peace, happiness and every success in the year of 2019.

Johnny So,
President of CIBAC

Chinese Investment and Business Alliance of Canada

Toronto Office: 100 King St. West, Suite 5600, Toronto, Ontario, Canada M5X 1C9
Richmond Hill Office: 155 East Beaver Creek Road, Unit 13, Richmond Hill, Ontario, Canada L4B 2N1
Toronto Tel: (647) 727-2590 | China Tel: (86) 950 4045 9435
Editorial Advisor: Diane O-Jar | Designer: Connie Lin | Editor: Winnie Wong

2018年是加中商贸投资联盟的又一个丰收年!今年,我们多次组织加拿大商务和文化代表团访问中国,并着重参与了一些高层次的会展和研讨会。同时,我们也启动了数项加中双赢的商业项目。透过这一系列的活动,我们和中国的关系得到了进一步的深化和发展。我们的董事们一如既往的致力于为我们的会员在中国这个人口众多的新兴发展中市场甄别适合的商业平台和有效的商业机会。

为了实现我们的愿景和使命,我们一直在努力提高我们在中国的联系力,我们将在未来几年继续努力。

请让我借此机会向为我们义务工作的理事会以及我们的董事们表示衷心的感谢。此外,我希望CIBAC各项的增值服务能为我们的会员在未来的发展和商务拓展过程中赢得先机。

随着新的一年临近,我祝大家2019年平安,幸福、成功。

苏光宇
CIBAC会长

谢文广
Simon W. Xie

广州市荣誉代表
Guangzhou City Representative

中国广州:
电话: 86 185 2003 8133
电邮: xjeportxwg@126.com
微信: 18520038133



姜之明
Jiang Zhiming

青岛市荣誉代表|Qingdao City Representative

中国青岛:
电话: 13361273773
电邮: jzmwhs@126.com
微信: 13361273773
地址: 青岛万达广场B座1201



Upcoming Events 2019年预告

04/18/19

Funding & Scaling for Global Growth for Women Entrepreneurs—An event with BDC the Bank of Entrepreneurs
BDC与女创企国际贸易推广讲座

05/23/19

Business Seminar Outlook of International Trade with China
中加国际商贸前瞻

06/07/19

The 3rd Canada-China Business Explore and Investment Summit co-sponsor with CMBG
CMBG第三届国际商业投资高峰论坛

September 2019

Canadian Belt and Road Mission to Hong Kong
香港贸发局加拿大一带一路参展团

November 2019

Premier Danube River Business Cruise
An excellent business opportunity to join this business cruise along the beautiful Danube River and develop your European business connections.

在欧洲童话式的多瑙河,我们为您准备了商务游船旅程,把欧洲的商业机缘带上。

